



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 June 2005  
Russian  
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 106 повестки дня

## Финансовые доклады, проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-жа Дениса Гутанова (Словакия)

## I. Введение

1. Предыдущие рекомендации Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 106 повестки дня приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/59/588.

2. Для дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира<sup>1</sup>;

б) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся счетов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2004 года (A/59/704);

в) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736).

3. Пятый комитет продолжил рассмотрение данного пункта на своих 46-м, 48-м и 56-м заседаниях 2 и 3 мая и 1 июня 2005 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/59/SR.46, 48 и 56).

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 5 и исправление (A/59/5 и Corr.1), том II.*

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/59/L.50

4. На своем 56-м заседании 1 июня 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» (A/C.5/59/L.50), который был представлен Председателем на основе неофициальных консультаций, которые координировал представитель Египта.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/59/L.50 без голосования (см. пункт 6).

## III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержке мира<sup>1</sup>, соответствующий раздел доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup> и доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся счетов операций Организации Объединенных Наций по поддержке мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2004 года<sup>3</sup>,

1. *утверждает* проверенные финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержке мира за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года<sup>4</sup>;

2. *принимает к сведению* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров<sup>5</sup>;

3. *принимает к сведению также* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup> и касающиеся доклада Комиссии ревизоров, с учетом положений настоящей резолюции;

4. *высоко оценивает* качество и усовершенствованный формат доклада Комиссии ревизоров;

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 5 и исправление (A/59/5 и Согг.1), том II.*

<sup>2</sup> A/59/736, раздел II.

<sup>3</sup> A/59/704.

<sup>4</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 5 и исправление (A/59/5 и Согг.1), том II, глава V.*

<sup>5</sup> Там же, глава II.

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся счетов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2004 года<sup>3</sup>;

6. *просит* Генерального секретаря указывать предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, а также очередность их выполнения, в том числе ответственных должностных лиц;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о мерах, принятых для осуществления положений пункта 6 выше;

8. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить оперативное и своевременное выполнение в полном объеме рекомендаций Комиссии ревизоров, в том числе рекомендаций, касающихся вопроса об обеспечении снабжения пайками операций по поддержанию мира в целом и об использовании воздушного транспорта, и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета;

9. *просит* Генерального секретаря при выполнении рекомендаций, упомянутых в пункте 81 доклада Комиссии ревизоров<sup>1</sup>, учитывать, что это относится лишь к тем рекомендациям Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира, которые утверждены Генеральной Ассамблеей и еще не выполнены в полном объеме.